

Dziennik Urzędowy C 64

Unii Europejskiej

Tom 49

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

17 marca 2006

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	<i>I Informacje</i>	
	Komisja	
2006/C 64/01	Kursy walutowe euro	1
2006/C 64/02	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (sprawa nr COMP/M.4106 — Isola/Polyclad) ⁽¹⁾	2
2006/C 64/03	Wnioski wycofane przez Komisję w wyniku przeglądu ze względu na ich ogólne znaczenie, ich wpływ na konkurencyjność i inne aspekty	3
2006/C 64/04	Procedura informacyjna — przepisy techniczne ⁽¹⁾	11

I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

16 marca 2006

(2006/C 64/01)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2069	SIT	Tolar słoweński	239,53
JPY	Jen	142,06	SKK	Korona słowacka	37,495
DKK	Korona duńska	7,4616	TRY	Lir turecki	1,6140
GBP	Funt szterling	0,69085	AUD	Dolar australijski	1,6389
SEK	Korona szwedzka	9,3637	CAD	Dolar kanadyjski	1,3990
CHF	Frank szwajcarski	1,5674	HKD	Dolar hong kong	9,3628
ISK	Korona islandzka	83,83	NZD	Dolar nowozelandzki	1,8887
NOK	Korona norweska	7,9995	SGD	Dolar singapurski	1,9552
BGN	Lew	1,9558	KRW	Won	1 176,85
CYP	Funt cypryjski	0,5753	ZAR	Rand	7,5193
CZK	Korona czeska	28,738	CNY	Juan renminbi	9,6974
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3400
HUF	Forint węgierski	261,74	IDR	Rupia indonezyjska	11 067,27
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,471
LVL	Łat łotewski	0,6960	PHP	Peso filipińskie	61,697
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	33,5450
PLN	Złoty polski	3,8932	THB	Bat tajlandzki	47,176
RON	Lej rumuński	3,5210			

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(sprawa nr COMP/M.4106 — Isola/Polyclad)

(2006/C 64/02)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 9 marca 2006 r. zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Isola Group SARL („Isola”, USA), kontrolowane wspólnie przez przedsiębiorstwa TPG Partners IV i T3 II, przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwem Polyclad należącym do Cookson Group plc (UK), Cookson Overseas Limited (UK), Cookson Electronics Limited (Hong Kong), Cookson Investments, Inc. oraz Cookson Singapore pte Ltd., w drodze zakupu udziałów i aktywów.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- w przypadku TPG Partners IV: fundusz inwestycyjny,
- w przypadku T3 II: fundusz inwestycyjny,
- w przypadku Isola: opracowywanie, wytwarzanie i sprzedaż miedziowanych laminatów z włókien szklanych,
- w przypadku Polyclad: opracowywanie, wytwarzanie i sprzedaż miedziowanych laminatów z włókien szklanych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych stron trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Uwagi można przesyłać do Komisji faksem (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.4106 — Isola/Polyclad na następujący adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

**WNIOSKI WYCOFANE PRZEZ KOMISJĘ W WYNIKU PRZEGLĄDU ZE WZGLĘDU NA ICH
OGÓLNE ZNACZENIE, ICH WPŁYW NA KONKURENCYJNOŚĆ I INNE ASPEKTY**

(2006/C 64/03)

W wyniku przeglądu nierozstrzygniętych wniosków, który stanowi element inicjatywy podjętej w celu lepszego stanowienia prawa w ramach partnerstwa na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia w Unii Europejskiej, Komisja postanowiła wycofać niektóre wnioski, w odniesieniu do których prawodawca nie podjął jeszcze decyzji i które uznano za niezgodne z kryteriami lizbońskimi lub z wymogami lepszego stanowienia prawa, w przypadku których dalszy postęp procesu legislacyjnego jest mało prawdopodobny lub takie, którez powodów obiektywnych nie są już aktualne.

Komisja postanowiła również wycofać wniosek dotyczący usług portowych, 2004/0240/COD.

WYKAZ WYCOFANYCH WNIOSKÓW

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
Rolnictwo			
KOM(1988) 431-2		Wniosek dotyczący dyrektywy Rady ustanawiającej zasady i warunki oficjalnie popieranych kredytów eksportowych na produkty rolne	
KOM(1994) 480	1994/0254/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady (WE) w sprawie uznawania utraconych zabezpieczeń, poręczeń i gwarancji złożonych w ramach wspólnej polityki rolnej i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 352/78	
KOM(2000) 278-2	2000/0152/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1251/1999 ustanawiające system wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych, w celu włączenia ryżu	Dz.U. C 311 E z 31.10.2000, str. 342-344
KOM(2003) 89		Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zezwalającego na oferowanie i dostarczanie do bezpośredniego spożycia przez ludzi niektórych przywożonych win, które mogły być poddane procesom enologicznym nieprzewidzianym w rozporządzeniu (WE) nr 1493/1999	Dz.U. C 76 z 25.3.2004, str. 2
Konkurencja			
KOM(1997) 218-2	1997/0137/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady (WE) zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 3975/87 ustanawiające procedurę stosowania reguł konkurencji do przedsiębiorstw w sektorze transportu lotniczego	Dz.U. C 165 z 31.5.1997, str. 14
KOM(1997) 218-3	1997/0138/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady (WE) w sprawie stosowania art. 85 ust. 3 Traktatu do pewnych grup porozumień i praktyk uzgodnionych w sektorze transportu lotniczego między Wspólnotą a państwami trzecimi	
Rozwój			
KOM(1999) 273		Wniosek dotyczący decyzji Rady i przedstawicieli państw członkowskich, zebranych w Radzie, upoważniającej Komisję do podjęcia negocjacji z krajami AKP w celu zmiany trzeciej Konwencji AKP-EWG podpisanej w Lomé w dniu 8 grudnia 1984 r., czwartej Konwencji AKP-EWG podpisanej w Lomé w dniu 15 grudnia 1989 r. i czwartej Konwencji AKP-WE zmienionej Porozumieniem podpisanym na Mauritiusie w dniu 4 listopada 1995 r.	

(*) Ponieważ wnioski te nie zostały wcześniej przetłumaczone na język polski, ani opublikowane w tym języku, ich tytuły przetłumaczono do celów niniejszej publikacji.

(**) W przypadku niektórych wniosków niedostępne są dane dotyczące publikacji w Dz.U.

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
----------	---------------------------------	-----------	-------------------------

Sprawy gospodarcze i finansowe

SEC(2004) 485-2		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podania do publicznej wiadomości zalecenia w celu wcześniejszego ostrzeżenia Włoch i zapobieżenia wystąpieniu nadmiernego deficytu	
-----------------	--	---	--

Rozszerzenie

KOM/(1996) 260	1996/0153/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia porozumienia w formie wymiany listów w dziedzinie certyfikacji produktów przemysłowych objętych Układem Europejskim między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rzeczpospolitą Polską, z drugiej strony	
KOM(1999) 675		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Węgierską, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	
KOM(1999) 676		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rzeczpospolitą Polską, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	
KOM(1999) 678		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Estońską, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	Dz.U. C 247 E z 31.8.1999, str. 23-25
KOM(1999) 679		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czeską, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	
KOM(1999) 680		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Łotewską, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	
KOM(1999) 681		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Litewską, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
KOM(1999) 682		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Słowenii, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	
KOM(1999) 684		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Słowacką, z drugiej strony, w celu przyjęcia przepisów dotyczących koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego	
SEC(2002) 495-2	2002/0213/CNS	Wniosek dotyczący decyzji Rady i Komisji/WE/EWWiS w sprawie zawarcia Protokołu dodatkowego do Układu Europejskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czeską, z drugiej strony, w odniesieniu do przedłużenia okresu przewidzianego w art. 8 ust. 4 Protokołu 2 do Układu Europejskiego z Republiką Czeską	
KOM(2002) 34	2002/0027/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Słowacką, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia przepisów dotyczących mapy pomocy regionalnej, na podstawie której zostanie oceniona pomoc publiczna przyznawana przez Republikę Słowacką	
KOM(2002) 363	2002/0145/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia Protokołu dodatkowego dostosowującego handlowe aspekty Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rzeczpospolitą Polską, z drugiej strony, z uwzględnieniem wyników negocjacji między stronami w sprawie nowych wzajemnych koncesji rolnych	Dz.U. C 262 z 29.10.2002, str. 406

Przedsiębiorstwa i przemysł

KOM(1991) 273	1991/0386/COD	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statutu Stowarzyszenia Europejskiego	Dz.U. C 99 z 21.4.1992, str. 1
KOM(1991) 273	1991/0390/COD	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statutu Europejskiego wzajemnego towarzystwa	Dz.U. C 99 z 21.4.1992, str. 40
KOM(1991) 273	1991/0387/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady uzupełniającej statut Stowarzyszenia Europejskiego w odniesieniu do zaangażowania pracowników	Dz.U. C 99 z 21.4.1992, str. 14
KOM(1991) 273	1991/0391/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady uzupełniającej statut Europejskiego wzajemnego towarzystwa w odniesieniu do zaangażowania pracowników	Dz.U. C 99 z 21.4.1992, str. 57
SEC(90) 431		Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady (EWG) zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 428/89 dotyczące wywozu niektórych chemikaliów	

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
KOM(2000) 568	2000/0235/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 80/232/EWG w odniesieniu do zakresu wag nominalnych dla ekstraktów kawy i ekstraktów cykorii	Dz. U C 365 E z 19.12.2000, str. 274
KOM(2003) 759	2003/0289/ACC	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 80/232/EWG w odniesieniu do zakresu wag nominalnych dla ekstraktów kawy i ekstraktów cykorii	Dz.U. C 96 z 21.4.2004, str. 31
KOM(2004) 23	2004/0005/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Węgierską, z drugiej strony, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi określonych w Protokole 3 Układu Europejskiego między Wspólnotą Europejską a Republiką Węgierską	Dz.U. C 98 z 23.4.2004, str. 35
KOM(2004) 34	2004/0006/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Słowacką, z drugiej strony, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi określonych w Protokole 3 Układu Europejskiego między Wspólnotą Europejską a Republiką Słowacką	Dz.U. C 98 z 23.4.2004, str. 35
KOM(2004) 56	2004/0015/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Słowenii, z drugiej strony, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi określonych w Protokole 3 Układu Europejskiego między Wspólnotą Europejską a Republiką Słowenii	Dz.U. C 98 z 23.4.2004, str. 37
KOM(2004) 59	2004/0021/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Łotewską, z drugiej strony, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi określonych w Protokole 2 Układu Europejskiego między Wspólnotą Europejską a Republiką Łotewską	Dz.U. C 98 z 23.4.2004, str. 37
KOM(2004) 63	2004/0019/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Estońską, z drugiej strony, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi określonych w Protokole 2 Układu Europejskiego między Wspólnotą Europejską a Republiką Estońską	Dz.U. C 98 z 23.4.2004, str. 37

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
KOM(2004) 84	2004/0034/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Litewską, z drugiej strony, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi określonych w Protokole 2 Układu Europejskiego między Wspólnotą Europejską a Republiką Litewską	Dz.U. C 98 z 23.4.2004, str. 38
KOM(2004) 1		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej w ramach Układu Europejskiego między Wspólnotą Europejską a Maltą dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi	Dz.U. C 98 z 23.4.2004, str. 35

Środowisko

KOM(2001) 483	2001/0188/CNS	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Protokołu „Woda i Zdrowie” do Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych z 1992 r.	Dz.U. C 332 E z 27.11.2001, str. 222
KOM(2003) 263		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej Protokołu o odpowiedzialności cywilnej i odszkodowaniach za szkody wynikłe z transgranicznych skutków awarii przemysłowych na wodach transgranicznych	Dz.U. C 76 z 25.3.2004, str. 18

Rybołówstwo i gospodarka morską

KOM(2001) 201	2001/0096/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa	Dz.U. C 213 E z 31.7.2001, str. 245
KOM(2001) 724	2001/0299/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiającego środki odnowienia zasobów dorsza i morszczuka	Dz.U. C 75 E z 26.3.2002, str. 362
KOM(2002) 672	2002/0275/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez techniczne środki ochrony młodocianych stadiów organizmów morskich	Dz.U. C 68 E z 18.3.2004, str. 321
KOM(2004) 783		Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2287/2003 w odniesieniu do wielkości dopuszczalnych połowów homara norweskiego na Morzu Północnym	Dz.U. C 13 z 19.1.2005, str. 13
KOM(2004) 797		Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2287/2003 w odniesieniu do wielkości dopuszczalnych połowów śledzia na Morzu Bałtyckim	Dz.U. C 13 z 19.1.2005, str. 13

Rynek wewnętrzny i usługi

KOM(2001) 546	2001/0227/COD	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie promocji sprzedaży na rynku wewnętrznym	Dz.U. C 75 E z 26.3.2002, str. 11
KOM(1997) 691	1997/0356/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbliżenia prawnych rozwiązań dotyczących ochrony wynalazków poprzez wzór użytkowy	Dz.U. C 36 z 3.2.1998, str. 13

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
----------	---------------------------------	-----------	-------------------------

Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo

KOM(2001) 386	2001/0154/CNS	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady w sprawie warunków wjazdu i pobytu obywateli państw trzecich w celu podjęcia pracy zarobkowej oraz prowadzenia działalności gospodarczej na własny rachunek	Dz.U. C 332 E z 27.11.2001, str. 248
KOM(2001) 388	2001/0155/CNS	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady w sprawie warunków, na jakich obywatele państw trzecich mogą swobodnie podróżować na terytorium państw członkowskich przez okres nieprzekraczający 6 miesięcy	Dz.U. C 270 E z 25.9.2001, str. 244
KOM(2003) 808	2003/0311/COD	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (przekształcenie)	

Stosunki zewnętrzne

KOM(2000) 24	2000/0027/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie przekazania sporu dotyczącego procedury krajowej rejestracji (przedłużenie rejestracji) produktów leczniczych i związanych z nią opłat na Ukrainie oraz określenia stanowiska, jakie Wspólnota ma przyjąć na posiedzeniu Rady Współpracy w celu rozstrzygnięcia sporu	
KOM(2000) 388	2000/0166/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie przedstawienia Radzie Współpracy wszystkich istotnych informacji wymaganych do zbadania sytuacji w odniesieniu do zakazu przywozu nałożonego przez Federację Rosyjską na świeże jaja przeznaczone do spożycia przez ludzi pochodzące ze Wspólnoty Europejskiej	
KOM(2000) 452	2000/0196/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie przedstawienia Radzie Współpracy wszystkich istotnych informacji wymaganych do zbadania sytuacji w odniesieniu do niewypełnienia przez Federację Rosyjską zobowiązań w ramach Umowy o partnerstwie i współpracy dotyczących handlu napojami alkoholowymi	
KOM(2000) 616	2000/0247/ACC	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie środków przeciwdziałania w odpowiedzi na niewypełnienie przez Federację Rosyjską zobowiązań w ramach Umowy o partnerstwie i współpracy dotyczących handlu napojami alkoholowymi	
KOM(2002) 340	2002/0139/COD	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego współpracy Wspólnoty z krajami Azji i Ameryki Łacińskiej i zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2258/96	Dz.U. C 331 E z 31.12.2002, str. 12
KOM(2003) 255-2		Zmieniony wniosek dotyczący decyzji Rady zatwierdzającej zawarcie przez Komisję, w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Porozumienia w sprawie Wielostronnego Programu Jądrowego i Środowiskowego w Federacji Rosyjskiej oraz Protokołu w sprawie Skarg, Postępowań Prawnych i Odszkodowań	Dz.U. C 76 z 25.3.2004, str. 17

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
----------	---------------------------------	-----------	-------------------------

Badania naukowe

KOM(2003) 149		Wniosek dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję Rady z dnia 16 grudnia 1980 r. ustanawiającą Komitet konsultacyjny ds. programu syntezy jądrowej	Dz.U. C 76 z 25.3.2004, str. 9
---------------	--	--	--------------------------------

Zdrowie i ochrona konsumentów

KOM(1997) 20	1997/0027/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 79/112/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do etykietowania, prezentacji i reklamowania środków spożywczych	Dz.U. C 106 z 4.4.1997, str. 5
KOM(2000) 438	2000/0180/COD	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego szczegółowe zasady organizacji kontroli urzędowych produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi	Dz.U. C 365 E z 19.12.2000, str. 102

Kodyfikacja

KOM(2003) 737	2003/0288/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiającego ogólne zasady stosowania środków usprawniających produkcję i obrót miodem (wersja skonsolidowana)	Dz.U. C 96 z 21.4.2004, str. 30
---------------	---------------	---	---------------------------------

Podatki i unia celna

KOM(1998) 377	1998/0210/CNS	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady (WE) w sprawie środków kontroli, środków dotyczących systemu refundacji i współpracy administracyjnej niezbędnych do stosowania dyrektywy 98/xxx/WE	Dz.U. C 219 z 15.7.1998, str. 20
KOM(1998) 377	1998/0209/CNS	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 77/388/EWG w odniesieniu do zasad dotyczących prawa do odliczenia podatku od wartości dodanej	Dz.U. C 219 z 15.7.1998, str. 16
KOM(2001) 547	2001/0266/CNS	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 92/81/EWG w odniesieniu do możliwości zastosowania obniżonej stawki podatku akcyzowego od niektórych olejów mineralnych zawierających biopaliwa i od biopaliw	Dz.U. C 103 E z 30.4.2002, str. 217
KOM(2002) 410	2002/0191/CNS	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 92/81/EWG i dyrektywę 92/82/EWG w celu wprowadzenia szczególnych przepisów podatkowych w odniesieniu do oleju napędowego używanego do celów handlowych i w celu dostosowania podatku akcyzowego od benzyny bezołowiowej i oleju napędowego	Dz.U. C 291 E z 26.11.2002, str. 221

Dokument	Procedura międzyinstytucjonalna	Tytuł (*)	Publikacja w Dz.U. (**)
Handel			
	2004/0101/ACC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stosowania niektórych wytycznych w dziedzinie oficjalnie popieranych kredytów eksportowych	
KOM(2004) 697		Wniosek dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję Rady 2001/855/WE z dnia 15 listopada 2001 r. upoważniającą do automatycznego odnowienia lub utrzymania w mocy przepisów dotyczących spraw objętych wspólną polityką handlową, zawartych w traktatach o przyjaźni, handlu i nawigacji oraz w umowach handlowych zawartych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi	Dz.U. C 321 z 28.12.2004, str. 12
Energia i transport			
KOM(1997) 382	1997/0212/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady w sprawie wymagań bezpieczeństwa i poświadczenia kwalifikacji zawodowych załóg samolotów w lotnictwie cywilnym	Dz.U. C 263 z 29.8.1997, str. 5
KOM(1998) 115	1998/0096/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady w sprawie przejrzystego systemu zharmonizowanych przepisów dotyczących ograniczeń ruchu pojazdów ciężarowych w transporcie międzynarodowym na niektórych trasach („zakaz ruchu ciężarówek w weekend”)	Dz.U. C 198 z 24.6.1998, str. 17
KOM(1996) 634	1996/0301/CNS	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy ustanawiającej warunki przewozu rzeczy i osób żeglugą śródlądową między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Republiką Czeską, Rzeczpospolitą Polską i Republiką Słowacką, z drugiej strony	Dz.U. C 68 z 5.3.1997, str. 11
	1998/0349/COD	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady (WE) zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 3922/91 z dnia 16 grudnia 1991 r. w sprawie harmonizacji wymagań technicznych i procedur administracyjnych w dziedzinie lotnictwa cywilnego	
KOM(2001) 520	2001/0225/CNS	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia przez Europejską Wspólnotę Energii Atomowej (Euratom) Międzynarodowej Wspólnej Konwencji w sprawie Bezpieczeństwa Gospodarowania wykorzystanym paliwem jądrowym i zarządzania odpadami radioaktywnymi	Dz.U. C 51 E z 26.2.2002, str. 260
KOM(2004) 654	2004/0240/COD	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dostępu do rynku usług portowych	Dz.U. C 24 z 29.1.2005, str. 9

Procedura informacyjna — przepisy techniczne

(2006/C 64/04)

Tekst mający znaczenie dla EOG

Dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług w społeczeństwie informacyjnym (Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37; Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).

Notyfikacje projektów krajowych przepisów technicznych otrzymane przez Komisję

Pozycja ⁽¹⁾	Tytuł	Koniec trzymiesięcznego okresu status quo ⁽²⁾
2006/0111/E	Projekt rozporządzenia ministerialnego Ministerstwa Prezydencji, za pomocą którego zmienia się odniesienia do norm UNE (Jedna Norma Hiszpańska) figurujących w załączniku do dekretu królewskiego 1313/1988 z dnia 28 października	26.5.2006
2006/0112/E	Projekt dekretu królewskiego, za pomocą którego zmienia się dekret królewski 332/2001 z dnia 18 czerwca, zmieniony częściowo przez dekret królewski 233/2004 z dnia 2 listopada, za pomocą którego zatwierdza się przepisy dotyczące automatów do gier i salonów gier	26.5.2006
2006/0113/S	Wymogi Inspekcji ds. Loterii w zakresie sprzętu technicznego używanego do obsługi wpłacanych stawek i kontroli właściwych loterii; terminale loteryjne	26.5.2006
2006/0114/MT	Przepisy dotyczące handlu elektronicznego (ogólne), 2006 r.	25.5.2006
2006/0115/IRL	Nowelizacja z 2006 r. do przepisów dotyczących gospodarowania odpadami (opakowania)	31.5.2006

⁽¹⁾ Rok — numer identyfikacyjny — Państwo Członkowskie nadsyłające.

⁽²⁾ Okres, w którym projekt nie może zostać przyjęty.

⁽³⁾ Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ Komisja przyjmuje uzasadnienie pilnego przyjęcia podane przez Państwo Członkowskie dokonujące notyfikacji.

⁽⁴⁾ Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ przepisy dotyczą specyfikacji technicznych lub innych wymagań bądź przepisów dotyczących usług, związanych z przepisami podatkowymi lub finansowymi, zgodnie z art. 1 ust. 11 akapitem drugim tiret trzecie dyrektywy 98/34/WE.

⁽⁵⁾ Procedura informacyjna zakończona.

Komisja zwraca uwagę na orzeczenie wydane w dniu 30 kwietnia 1996 r. w sprawie *CIA Security* (C-194/94 — ECR I, str. 2201), w którym Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że artykuły 8 i 9 Dyrektywy 98/34/WE (wcześniej 83/189/EWG) należy interpretować w taki sposób, że jednostki mogą powoływać się na nie przed sądami krajowymi, mającymi obowiązek zaniechać stosowania krajowego przepisu technicznego, który nie został notyfikowany zgodnie z Dyrektywą.

Orzeczenie to potwierdza komunikat Komisji z dnia 1 października 1986 r. (Dz.U. C 245 z 1.10.1986, str. 4).

W związku z tym, niedopełnienie obowiązku notyfikacji powoduje, że odnośne przepisy techniczne nie mogą być stosowane przez sąd, w rezultacie nie mają one mocy obowiązującej w stosunku do jednostek.

Więcej informacji na temat procedury notyfikacji można zasięgnąć pod adresem:

European Commission
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Informacje także na stronie internetowej: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Aby uzyskać dalsze informacje na temat notyfikacji, prosimy o kontakt z krajowymi instytucjami wymienionymi poniżej:

WYKAZ INSTYTUCJI KRAJOWYCH ODPOWIEDZIALNYCH ZA WDRAŻANIE DYREKTYWY 98/34/WE

BELGIA

BELNotif
Qualité et Sécurité
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
NG III — 4ème étage
boulevard du Roi Albert II/16
B-1000 Bruxelles

Pani Pascaline Descamps
Tel.: (32-2) 277 80 03
Faks: (32-2) 277 54 01
e-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

e-mail ogólny: belnotif@mineco.fgov.be

Witryna internetowa: <http://www.mineco.fgov.be>

REPUBLIKA CZESKA

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. BOX 49
CZ-128 01 Praha 2

Pan Miroslav Chloupek
Director of International Relations Department
Tel.: (420) 224 907 123
Faks: (420) 224 914 990
e-mail: chloupek@unmz.cz

Pani Lucie Růžicková
Tel.: (420) 224 907 139
Faks: (420) 224 907 122
e-mail: ruzickova@unmz.cz

e-mail ogólny: eu9834@unmz.cz

Witryna internetowa: <http://www.unmz.cz>

DANIA

Erhvervs- og Byggestyrelsen
(National Agency for Enterprise and Construction)
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Pan Bjarne Bang Christensen
Legal adviser
Tel.: (45) 35 46 63 66 (bezpośredni)
e-mail: bbc@ebst.dk

Pani Birgit Jensen
Principal Executive Officer
Tel.: (45) 35 46 62 87 (bezpośredni)
Faks: (45) 35 46 62 03
e-mail: bij@ebst.dk

Wspólna skrzynka pocztowa dla wiadomości dotyczących
zawiadomień — noti@ebst.dk

Witryna internetowa: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

NIEMCY

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat XA2
Scharnhorststr. 34–37
D-10115 Berlin

Pani Christina Jäckel
Tel.: (49-30) 20 14 63 53
Faks: (49-30) 20 14 53 79
e-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTONIA

Ministry of Economic Affairs and Communications
Harju str. 11
EE-15072 Tallinn

Pan Karl Stern
Executive Officer of Trade Policy Division
EU and International Co-operation Department
Tel.: (372) 625 64 05
Faks: (372) 631 30 29
e-mail: karl.stern@mkm.ee

e-mail ogólny: el.teavitamine@mkm.ee

Witryna internetowa: <http://www.mkm.ee>

GRECJA

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 ATHENS
Tel.: (30-210) 696 98 63
Faks: (30-210) 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 ATHENS

Pani Evangelia Alexandri
Tel.: (30-210) 212 03 01
Faks: (30-210) 228 62 19
e-mail: alex@elot.gr

e-mail ogólny: 83189in@elot.gr

Witryna internetowa: <http://www.elot.gr>

HISZPANIA

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
Secretaría de Estado para la Unión Europea
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Torres „Ágora”
C/ Serrano Galvache, 26-4ª
E-20033 Madrid

Pan Angel Silván Torregrosa
Tel.: (34-91) 379 83 32

Pani Esther Pérez Peláez
Doradca Techniczny
e-mail: esther.perez@ue.mae.es
Tel.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 379 84 01

e-mail ogólny: d83-189@ue.mae.es

FRANCJA

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

Pani Suzanne Piau
Tel.: (33-1) 53 44 97 04
Faks: (33-1) 53 44 98 88
e-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pani Françoise Ouvrard
Tel.: (33-1) 53 44 97 05
Faks: (33-1) 53 44 98 88
e-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

e-mail ogólny: d9834.france@industrie.gouv.fr

IRLANDIA

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Pan Tony Losty
Tel.: (353-1) 807 38 80
Faks: (353-1) 807 38 38
e-mail: tony.losty@nsai.ie

Witryna internetowa: <http://www.nsai.ie>

WŁOCHY

Ministero delle attività produttive
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 — Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma

Pan Vincenzo Correggia
Tel.: (39-6) 47 05 22 05
Faks: (39-6) 47 88 78 05
e-mail: vincenzo.correggia@attivitaproductive.gov.it

Pan Enrico Castiglioni
Tel.: (39-6) 47 05 26 69
Faks: (39-6) 47 88 78 05
e-mail: enrico.castiglioni@attivitaproductive.gov.it

e-mail ogólny: ucn98.34.italia@attivitaproductive.gov.it

Witryna internetowa: <http://www.minindustria.it>

CYPR

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13-15, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 40 93 10
Faks: (357) 22 75 41 03

Pan Antonis Ioannou
Tel.: (357) 22 40 94 09
Faks: (357) 22 75 41 03
e-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

e-mail ogólny: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Witryna internetowa: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

ŁOTWA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brīvības Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
Tel.: (371) 70132 30
Faks: (371) 728 08 82

Zanda Liekna
Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination
Tel.: (371) 701 32 36
Tel.: (371) 701 30 67
Faks: (371) 728 08 82
e-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

e-mail ogólny: notification@em.gov.lv

LITWA

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Pani Daiva Lesickiene
Tel.: (370-5) 270 93 47
Faks: (370-5) 270 93 67

e-mail: dir9834@lsd.lt

Witryna internetowa: <http://www.lsd.lt>

LUKSEMBURG

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

Pan J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
e-mail: see.direction@eg.etat.lu

Witryna internetowa: <http://www.see.lu>

WĘGRY

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department*
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1880

Pan Zsolt Fazekas
Leading Councillor
e-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Tel.: (36-1) 374 28 73
Faks: (36-1) 473 16 22

e-mail: notification@gkm.gov.hu

Witryna internetowa: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Tel.: (356) 21 24 24 20
Tel.: (356) 21 24 32 82
Faks: (356) 21 24 24 06

Pani Lorna Cachia
e-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

e-mail ogólny: notification@msa.org.mt

Witryna internetowa: <http://www.msa.org.mt>

HOLANDIA

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Pan Ebel van der Heide
Tel.: (31-50) 523 21 34

Pani Hennie Boekema
Tel.: (31-50) 523 21 35

Pani Tineke Elzer
Tel.: (31-50) 523 21 33
Faks: (31-50) 523 21 59

e-mail ogólny:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Pani Brigitte Wikgolm
Tel.: (43-1) 711 00 58 96
Faks: (43-1) 715 96 51 lub (43-1) 712 06 80
e-mail: not9834@bmwa.gv.at

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.gv.at>

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak
Tel.: (48-22) 693 54 07
Faks: (48-22) 693 40 28
e-mail: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Tel.: (48-22) 693 56 90

e-mail ogólny: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALIA

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio João, 2
P-2829-513 Caparica

Pani Cândida Pires
Tel.: (351-21) 294 82 36 lub 81 00
Faks: (351-21) 294 82 23
e-mail: c.pires@mail.ipq.pt

e-mail ogólny: not9834@mail.ipq.pt

Witryna internetowa: <http://www.ipq.pt>

SŁOWENIA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Pani Vesna Stražišar
Tel.: (386-1) 478 30 41
Faks: (386-1) 478 30 98
e-mail: contact@sist.si

SŁOWACJA

Pani Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava
Tel.: (421-2) 52 49 35 21
Faks: (421-2) 52 49 10 50
e-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLANDIA

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministerstwo Handlu i Przemysłu)

Adres dla odwiedzających:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
oraz
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Adres pocztowy:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Pani Leila Orava
Tel.: (358-9) 16 06 46 86
Faks: (358-9) 16 06 46 22
e-mail: leila.orava@ktm.fi

Pani Katri Amper
Tel.: (358-9) 16 06 46 48

e-mail ogólny: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Witryna internetowa: <http://www.ktm.fi>

SZWECJA

Kommerskollegium
(Krajowy Urząd Handlu)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Pani Kerstin Carlsson
Tel.: (46-8) 690 48 82 lub (46-8) 690 48 00
Faks: (46-8) 690 48 40 lub (46-8) 30 67 59
e-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

e-mail ogólny: 9834@kommers.se

Witryna internetowa: <http://www.kommers.se>

WIELKA BRYTANIA

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Pan Philip Plumb
Tel.: (44-207) 215 14 88
Faks: (44-207) 215 15 29
e-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

e-mail ogólny: 9834@dti.gsi.gov.uk

Witryna internetowa: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Pani Adinda Batsleer
Tel.: (32-2) 286 18 61
Faks: (32-2) 286 18 00
e-mail: aba@eftasurv.int

Pani Tuija Ristiluoma
Tel.: (32-2) 286 18 71
Faks: (32-2) 286 18 00
e-mail: tri@eftasurv.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Witryna internetowa: <http://www.eftasurv.int>

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles

Pani Kathleen Byrne
Tel.: (32-2) 286 17 49
Faks: (32-2) 286 17 42
e-mail: kathleen.byrne@efta.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGIFTA@efta.int

Witryna internetowa: <http://www.efta.int>

TURCJA

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
TR-06510
Emek — Ankara

Pan Mehmet Comert
Tel.: (90-312) 212 58 98
Faks: (90-312) 212 87 68
e-mail: comertm@dtm.gov.tr

Witryna internetowa: <http://www.dtm.gov.tr>